

SONY®

Videoproiector

Ghid de configurare _____ **EN**

Manual de configurare _ **FR**

VPL-XW5100



Despre acest manual

Acest Ghid de instalare explică instalarea și operațiunile de bază pentru proiectarea imaginilor. Înainte de a utiliza unitatea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să îl păstrați pentru referințe ulterioare. Consultați secțiunea „Despre indicatori”, dacă este necesar.

Pentru detalii despre operațiuni, consultați Ghidul de ajutor (instrucțiuni de utilizare web).

Pasul 1

PregătirePagina 9

Pasul 2

Instalarea unității Pagina 10

Pasul 3

Conectarea unității Pagina 12

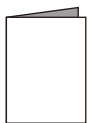
Pasul 4

Proiectare..... Pagina 13

Despre indicatoriPagina 14

Dimensiuni.....Pagina 15

Manuale furnizate



Ghid de configurare (acest document)

Explică instalarea și operațiunile de bază pentru proiectarea imaginilor.



Ghid de ajutor (instrucțiuni de utilizare web)

Explică în detaliu caracteristicile unității și modul de utilizare. Puteți vizualiza Ghidul de asistență pe un smartphone sau pe un computer.

<https://rd1.sony.net/help/vpl/xw8100/en/>



AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală.

Pentru a evita electrocutarea, nu deschideți carcasa.

Apelați la service doar de către personal calificat.

AVERTIZARE

La instalarea unității, încorporați un dispozitiv de deconectare ușor accesibil în cablajul fix sau conectați ștecherul de alimentare la o priză ușor accesibilă din apropierea unității. Dacă apare o defecțiune în timpul funcționării unității, acționați dispozitivul de deconectare pentru a opri alimentarea cu energie electrică sau deconectați ștecherul de alimentare.

ATENȚIE

Din motive de siguranță, nu conectați conectorul pentru cablajul dispozitivelor periferice care ar putea avea tensiune excesivă la următorul port:

-LAN

AVERTIZARE

- 1.Utilizați cablul de alimentare (cablu de alimentare cu 2 fire) / conectorul aparatului / ștecherul aprobat care respectă reglementările de siguranță din fiecare țară/regiune, dacă este cazul.
- 2.Utilizați cablul de alimentare (cablu de alimentare cu 2 fire) / conectorul aparatului / ștecherul conform valorilor nominale corespunzătoare (tensiune, amperaj).

Dacă aveți întrebări despre utilizarea cablului de alimentare / conectorului aparatului / ștecherului de mai sus, vă rugăm să consultați personalul de service calificat.

IMPORTANT

Plăcuța de identificare se află în următoarea locație de pe unitate.

-Partea

ATENȚIE

- Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți-o doar cu aceeași baterie sau cu una echivalentă, recomandată de producător.
- Când aruncați bateria sau produsul, trebuie să respectați legea din zona sau țara corespunzătoare. Nu aruncați bateria sau produsul în foc sau într-un cuptor încins și nu zdrobiți sau tăiați mecanic bateria. Poate exploda sau provoca un incendiu. Nu supuneți bateria la o presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

- Nu așezați bateria într-un loc cu temperaturi ridicate, cum ar fi în lumina directă a soarelui sau lângă foc. Se poate aprinde, exploda sau provoca un incendiu. Nu scufundați și nu umeziți bateria în apă sau apă de mare. Acest lucru poate provoca un șoc electric.

ATENȚIE

Următoarele baterii de dimensiune și număr sunt necesare pentru telecomandă.

-Dimensiune: AA (R6/LR6)

-Număr de baterii: Două bucăți

Pentru a evita riscul de explozie, utilizați doar următorul tip de baterie.

-Baterii cu mangan și alcaline



Acest simbol are scopul de a alerta utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere (service) în literatura de specialitate care însoțește aparatul.

Pentru clienții din SUA

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu partea 15 a Regulamentului FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru asistență.

Sunteți avertizat(ă) că orice modificări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres în acest manual vă pot anula autoritatea de a utiliza acest echipament.

Toate cablurile de interfață utilizate pentru conectarea perifericelor trebuie să fie ecranate pentru a respecta limitele

pentru un dispozitiv digital în conformitate cu Subpartea B a părții 15 din Regulamentul FCC.

Dacă aveți întrebări despre acest produs, puteți suna la Centrul de asistență pentru clienți Sony la 1-800-222-7669 sau la <http://www.sony.com/>

Declarația de conformitate a furnizorului

Denumire comercială	SONY
Model	VPL-XW5100
Partea responsabilă	Sony Electronics Inc.
Adresa	16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 SUA:
Număr de telefon	858-942-2230

Acest dispozitiv respectă partea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Pentru clienții din Canada

CUTIE ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Pentru clienții din SUA

ATENȚIE

Utilizarea comenzilor sau a reglajelor sau efectuarea procedurilor, altele decât cele specificate în acest document, poate duce la expunerea la radiații periculoase.

ATENȚIE

Nu priviți în lentilă în timp ce utilizați aparatul.

ATENȚIE

Nu permiteți copiilor să utilizeze acest produs fără supraveghere.

ATENȚIE

Utilizarea instrumentelor optice cu acest produs va crește riscul pentru ochi.

Pentru clienții din alte țări/regiuni

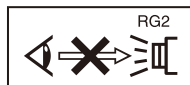


IEC 60825-1:2014
PRODUS LASER CLASA 1

-Acest produs este conform cu standardul EN 60825-1:2014+A11:2021.

-Acest produs este conform cu standardul EN 50689:2021.

-Acest produs este conceput pentru a proiecta imagini pe perete sau pe ecran.



Ca în cazul oricărei surse de lumină puternică, nu priviți în fascicul, RG2 IEC 62471-5:2015.

AVERTIZARE: Nu priviți în lentilă în timp ce utilizați aparatul.

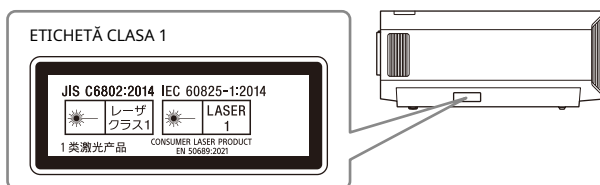
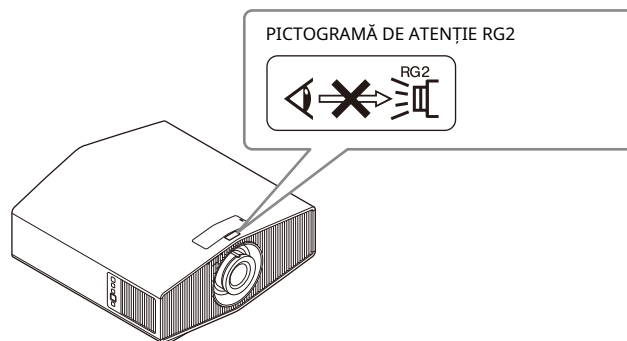
Atenție

Utilizarea comenzilor sau a reglajelor sau efectuarea procedurilor, altele decât cele specificate în acest document, poate duce la expunerea la radiații periculoase.

Atenție

Utilizarea instrumentelor optice cu acest produs va crește riscul pentru ochi.

Informații despre locația etichetelor



Specificațiile sursei de lumină

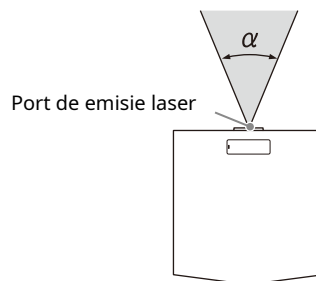
Diode laser de 4,8 W × 14

Lungime de undă: 449 - 461 nm

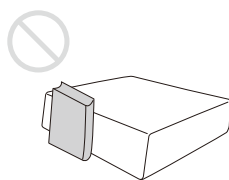
Unghiul de divergență al fasciculului față de lentila acestei unități

Zoom maxim: $\alpha = 39,9^\circ$

Zoom minim: $\alpha = 25,5^\circ$



Nu așezați niciun obiect în fața obiectivului care ar putea bloca lumina în timpul proiecției. Căldura de la lumină poate deteriora obiectul.



Pentru clienții din SUA

GARANȚIE LIMITATĂ SONY -Vă rugăm să vizitați www.sony.com/psa/warranty pentru informații importante și termenii și condițiile complete ale garanției limitate Sony aplicabile acestui produs.

Pentru clienții din Canada

GARANȚIE LIMITATĂ SONY -Vă rugăm să vizitați www.sony.com/psa/warranty pentru informații importante și termenii și condițiile complete ale garanției limitate Sony aplicabile acestui produs.

Pentru clienții din Europa

Sony Professional Solutions Europe - Garanție standard și excepții de la garanția standard. Vă rugăm să vizitați <https://pro.sony/support-services/primesupport/support-professional-solutionseurope-standard-product-warranty> pentru informații importante și termenii și condițiile complete.

Precauții

Despre siguranță

- Verificați dacă tensiunea de funcționare a unității dumneavoastră este identică cu tensiunea sursei locale de alimentare.
- Dacă în carcasă cade orice obiect lichid sau solid, deconectați unitatea de la priză și solicitați verificarea acesteia de către personal calificat înainte de a o utiliza din nou.
- Deconectați unitatea de la priza de perete dacă nu urmează să o utilizați timp de mai multe zile.
- Pentru a deconecta cablul, trageți de ștecher. Nu trageți niciodată de cablu.
- Priza de perete trebuie să fie lângă unitate și ușor accesibilă.
- Unitatea nu este deconectată de la sursa de alimentare CA (rețea) atâta timp cât este conectată la priza de perete, chiar dacă unitatea în sine a fost oprită.
- Nu priviți în lentilă în timp ce utilizați aparatul.
- Nu așezați mâna sau alte obiecte în apropierea orificiilor de ventilație. Aerul care iese este fierbinte.

Despre prevenirea acumulării de căldură internă

După ce opriți alimentarea cu butonul -/- (Alimentare), nu deconectați unitatea de la priza de perete în timp ce ventilatorul de răcire funcționează încă.

Atenție

Această unitate este echipată cu orificii de ventilație (admisie/evacuare). Nu blocați și nu așezați nimic în apropierea acestor orificii, deoarece se poate produce acumularea de căldură internă, provocând degradarea imaginii sau deteriorarea unității.

La reîmpachetare

Păstrați cutia și materialul de ambalare originale; acestea vă vor fi utile dacă va trebui vreodată să expediați unitatea. Pentru o protecție maximă, mutați poziția lentilei în centru și reambalați unitatea așa cum a fost ambalată inițial din fabrică.

La inspecția pieselor legate de sursa de lumină

Deoarece unitatea utilizează un laser, atunci când reglați sau inspecți componentele aferente sursei de lumină, este necesară o atenție deosebită și un mediu sigur. Asigurați-vă că consultați personalul calificat Sony (facturat).

Notă privind lăsarea neutilizată pentru perioade lungi de timp

Dacă unitatea nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, poate apărea o defecțiune sau o scădere a performanței. Pentru a evita acest lucru, porniți periodic alimentarea și folosiți unitatea.

Pe proiectorul LCD

Proiectorul LCD este fabricat folosind tehnologie de înaltă precizie. Cu toate acestea, este posibil să observați puncte negre minuscule și/sau puncte luminoase (roșu, albastru sau verde) care apar continuu pe proiectorul LCD. Acesta este un rezultat normal al procesului de fabricație și nu indică o defecțiune.

De asemenea, atunci când utilizați mai multe proiectoare LCD pentru a proiecta pe un ecran, chiar dacă sunt de același model, reproducerea culorilor între proiectoare poate varia, deoarece balansul de culori poate fi setat diferit de la un proiector la altul.

Despre condens

Dacă temperatura camerei în care este instalat proiectorul se schimbă rapid sau dacă proiectorul este mutat brusc dintr-un loc rece într-unul cald, se poate forma condens în proiector. Deoarece condensul poate cauza defecțiuni, fiți atenți la reglarea setărilor de temperatură ale aparatului de aer condiționat. Dacă se formează condens, lăsați proiectorul pornit timp de aproximativ două ore înainte de utilizare.

Note privind securitatea

-SONY NU VA FI RĂSPUNDĂTOARE PENTRU DAUNE DE ORICE FEL REZULTATE DIN NEIMPLEMENTAREA MĂSURILOR DE SECURITATE ADECVATE ASUPRA DISPOZITIVELOR DE TRANSMISIE, SCURGERI DE DATE INEVITABILE REZULTATE DIN SPECIFICAȚIILE DE TRANSMISIE SAU PROBLEME DE SECURITATE DE ORICE FEL.

-În funcție de mediul de operare, este posibil ca terțe părți neautorizate din rețea să acceseze unitatea. Când conectați unitatea la rețea, asigurați-vă că ați confirmat că rețeaua este protejată în siguranță.

-Din punct de vedere al siguranței, atunci când utilizați unitatea conectată la rețea, este recomandat să accesați fereastra de Control prin intermediul unui browser web și să modificați setările de limitare a accesului față de valorile prestabilite din fabrică.

De asemenea, este recomandat să setați o parolă cu un șir de caractere suficient de lung, greu de ghicit de către alții, și să o stocați în siguranță.

-Nu navigați pe niciun alt site web în browserul web în timp ce efectuați setările sau după efectuarea acestora. Deoarece starea de conectare rămâne în browserul web, închideți browserul web după finalizarea setărilor pentru a împiedica utilizarea unității de către terți neautorizați sau rularea de programe dăunătoare.

-Când conectați acest produs la o rețea, conectați-l printr-un sistem care oferă o funcție de protecție, cum ar fi un router sau un firewall. Dacă este conectat fără o astfel de protecție, pot apărea probleme de securitate.

Nu așezați acest produs în apropierea dispozitivelor medicale

Acest produs (inclusiv accesoriile) are magneți care pot interfera cu stimulatoarele cardiace, valve shunt programabile pentru tratamentul hidrocefaliei sau alte dispozitive medicale. Nu amplasați acest produs în apropierea persoanelor care utilizează astfel de dispozitive medicale. Consultați medicul înainte de a utiliza acest produs dacă utilizați un astfel de dispozitiv medical.

<p>SONY NU VA FI RĂSPUNDĂTOARE PENTRU DAUNE DE ORICE FEL REZULTATE DIN UTILIZAREA ACESTEI UNITĂȚI ÎN ALTELE SCOPURI DECÂT UZUL CASNIC GENERAL, NICI ÎN PERIOADA DE GARANȚIE, NICI DUPĂ EXPIRAREA GARANȚIEI.</p>

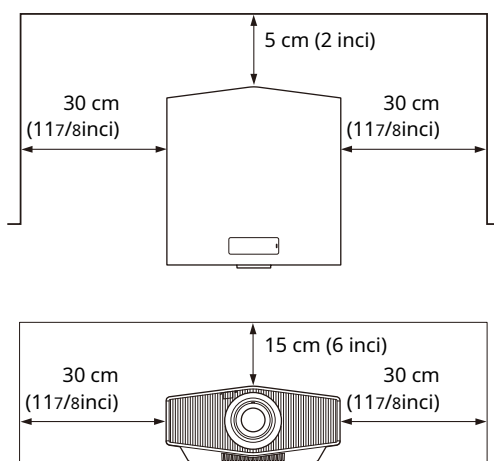
Note privind instalarea și utilizarea

Instalare nepotrivită

Nu așezați unitatea în următoarele situații, deoarece aceasta poate cauza defecțiuni sau deteriorarea acesteia.

Lângă pereți

Pentru a menține performanța și fiabilitatea unității, lăsați spațiu între pereți și unitate, așa cum este ilustrat.

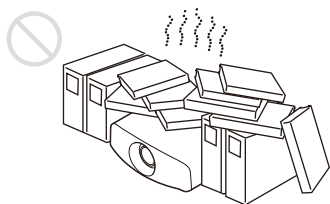


Rețineți că peretele de pe partea cu orificiile de ventilație se poate încălzi.

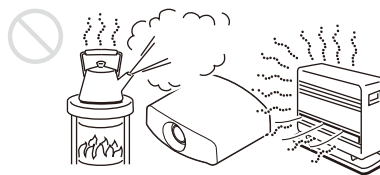
Aerul provenit de la aparatele de aer condiționat sau de la orificiile de ventilație ale acestei unități sau ale altor dispozitive poate provoca oscilații pe ecran. Asigurați-vă că nu instalați această unitate în zona în care aerul provenit de la aparatele de aer condiționat sau de la orificiile de ventilație ale acestor dispozitive ajunge în partea frontală a acestei unități.

Locație slab ventilată

Lăsați un spațiu mai mare de 30 cm (11 7/8 inci) în jurul unității.

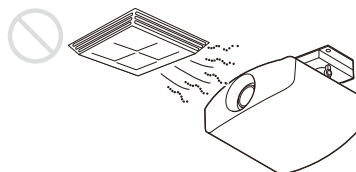


Cald și umed

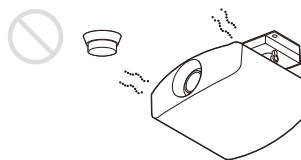


Locații expuse direct la aer rece sau cald provenit de la un aparat de aer condiționat

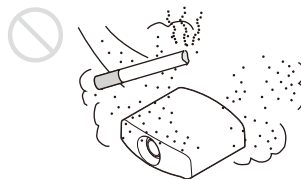
Instalarea unității într-o astfel de locație poate cauza o defecțiune a acesteia din cauza condensului de umezeală sau a creșterii temperaturii.



Lângă un senzor de căldură sau fum Este posibil să apară o defecțiune a senzorului.



Locații foarte prăfuite și extrem de fumoase



Condiții nepotrivite

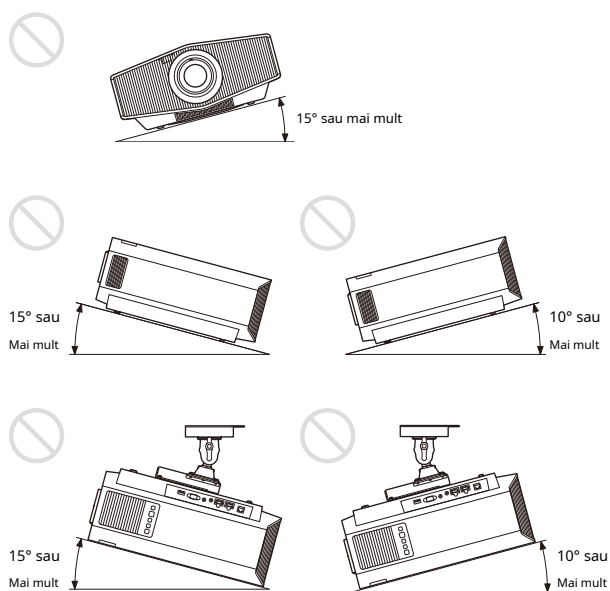
Nu efectuați niciuna dintre următoarele acțiuni în timp ce utilizați unitatea.

Înclinare față/spate și stânga/dreapta

Evitați utilizarea unității înclinată într-un unghi, așa cum se arată în ilustrațiile următoare.

Nu instalați unitatea în altă parte decât pe o suprafață plană sau pe tavan. Instalarea unității într-o astfel de locație poate duce la o uniformitate neuniformă a culorii.

Dacă unitatea este înclinată în sus sau în jos, imaginea de pe ecran poate fi trapezoidală. Poziționați unitatea astfel încât obiectivul să fie paralel cu ecranul.



La instalarea unității la altitudini mari

Când utilizați unitatea într-o locație aflată la o altitudine de 1.000 m (aproximativ 3.280 de picioare) sau mai mare, setați corespunzător „Mod altitudine mare” în meniul Configurație. Nerespectarea acestei reguli ar putea avea efecte adverse, cum ar fi reducerea fiabilității anumitor componente.

Măsuri de siguranță pentru instalarea unității pe tavan

- Nu montați niciodată proiectorul pe tavan și nu îl mutați singur. Asigurați-vă că consultați personalul calificat Sony (contra cost).
- Când instalați unitatea pe tavan, asigurați-vă că utilizați un cablu de siguranță etc. pentru a preveni căderea unității. Încredințați instalarea unui antreprenor sau instalator experimentat.

Pentru dealeri

Asigurați-vă că fixați ferm capacul dulapului atunci când îl instalați ferm pe tavan.

Notificare de licență

Consultați „Notificare privind software-ul” din Ghidul de ajutor și citiți conținutul licenței.

Verificarea accesoriilor furnizate

Verificați cutia pentru a vă asigura că conține următoarele articole:

-Telecomandă RM-PJ28 (1)

-Baterii de mărime AA (2)

-Capac obiectiv (1)

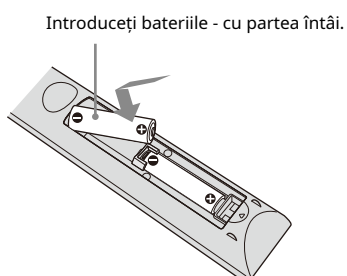
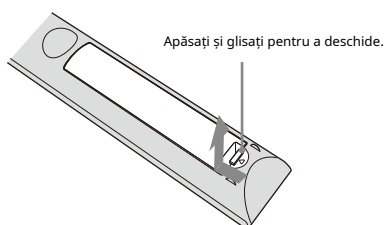
Când achiziționați proiectorul, pe obiectiv se află un capac.

-Cablul de alimentare CA (1)

-Ghid de configurare (acest manual) (1)

Scoaterea capacului obiectivului

Îndepărtați capacul obiectivului înainte de a utiliza proiectorul.

Introducerea bateriilor în telecomandă**Atenție la manipularea telecomenzii**

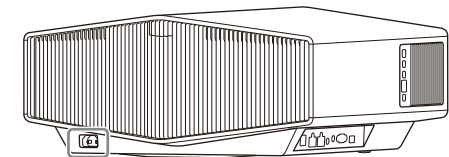
-Manevrați telecomanda cu grijă. Nu o scăpați și nu călcați pe ea și nu vărsați lichide pe ea.

-Nu amplasați telecomanda în apropierea unei surse de căldură, într-un loc expus la lumina directă a soarelui sau într-o cameră umedă.

1 Poziționați unitatea astfel încât obiectivul să fie paralel cu ecranul.

2 După conectarea cablului de alimentare CA la unitate, introduceți cablul de alimentare CA într-o priză de perete.

Partea din spate a unității



Partea din față a unității

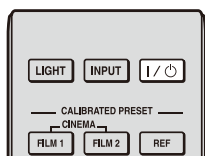


Lumini în roșu.

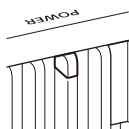
Nota

După conectarea cablului de alimentare CA la unitate, indicatorul POWER poate clipi în portocaliu. Este posibil să nu puteți controla unitatea în timp ce indicatorul clipește, dar aceasta nu reprezintă o defecțiune. Așteptați până când nu mai clipește și rămâne aprins în roșu.

3 Apăsăți butonul -/- (Pornire/Oprire) pentru a porni unitatea.



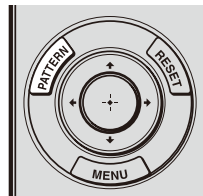
Față unitatea



P-ul Indicatorul ON clipește verde, apoi se aprinde în verde.

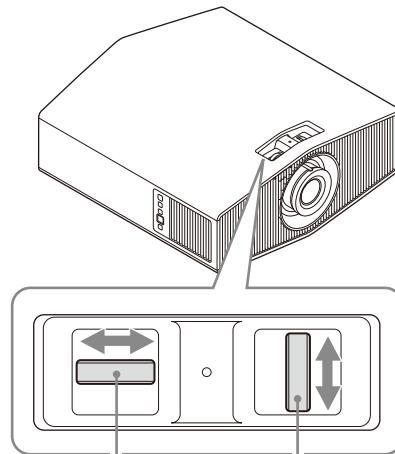
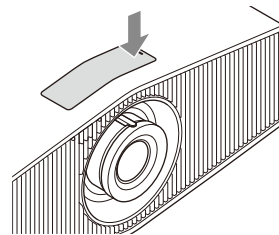
4 Presa fundul LENTILEI pe panoul de control sau Buton TERN de pe telecomandă pentru a efectua ajustat tratamente.

Autoritatea Paletelor



- Deschide capacul de pe partea de sus a unității, apoi mișcați amândoi cadrane de schimbare a vitezelor pentru a regla imaginea poziții pe.

Apăsăți pentru a deschide



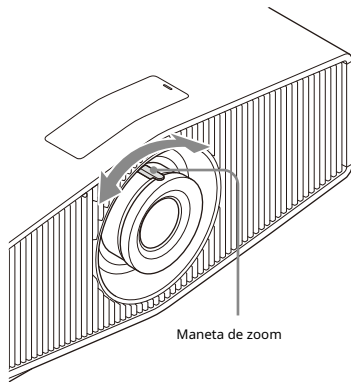
Pentru a regla poziția orizontală

Pentru a regla poziția verticală

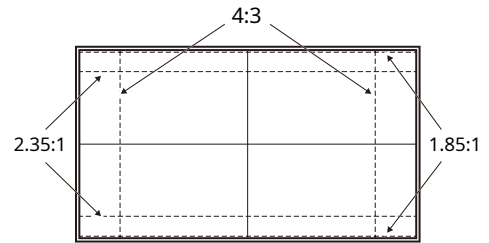
Note

- După ajustarea poziției imaginii, atașați capacul în poziția sa inițială.
- Când instalați unitatea pe tavan și deschideți capacul selectorului de viteze, acesta poate cădea. Aveți grijă la deschiderea și închiderea capacului și la acționarea selectorului.

-Reglați dimensiunea imaginii folosind maneta de zoom.

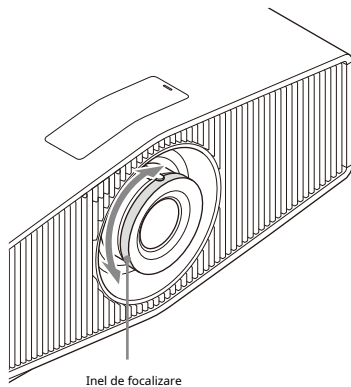


Fereaștră de ajustare a obiectivului (model de testare)



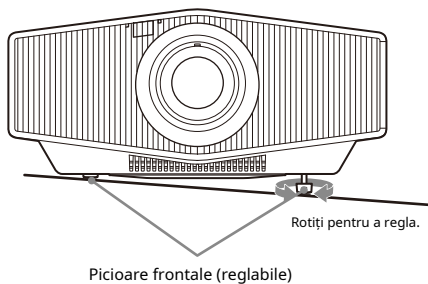
Liniile punctate arată unghiul de vizualizare al fiecărui raport de aspect.

- Reglați focalizarea folosind inelul de focalizare.



Pentru a regla înclinarea suprafeței de instalare

Dacă unitatea este instalată pe o suprafață neuniformă, folosiți picioarele din față (reglabile) pentru a menține unitatea la nivel.



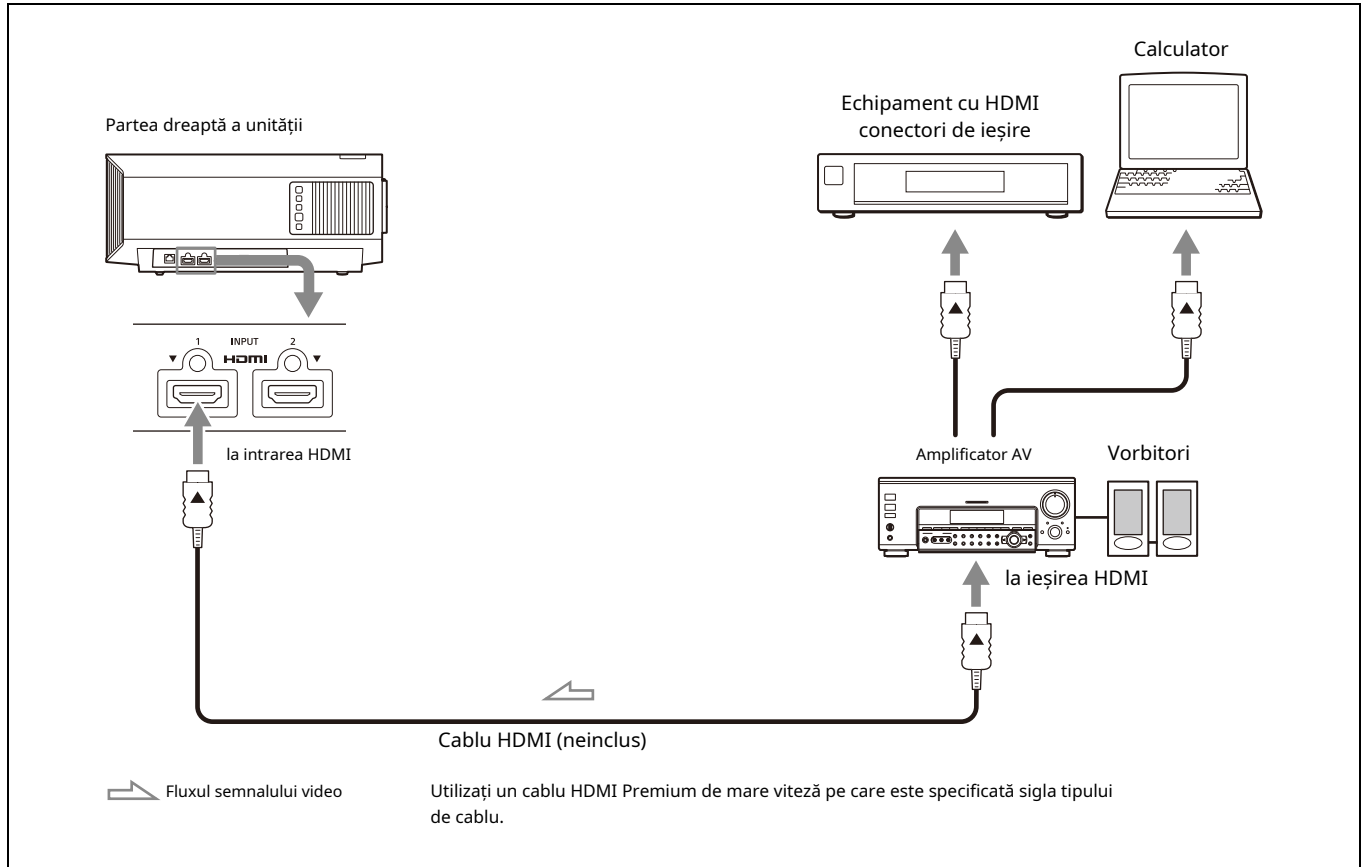
Note

- Rețineți că, dacă unitatea este înclinată în sus sau în jos, imaginea proiectată va fi distorsionată într-o formă trapezoidală.
- Aveți grijă să nu vă prindeți degetele când rotiți piciorușele din față (reglabile).

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Instalare și conexiuni” din Ghidul de ajutor.

Când faceți conexiuni, asigurați-vă că faceți următoarele:


- Opriti toate dispozitivele înainte de a face orice conexiune.
- Folosiți cablurile adecvate pentru fiecare conexiune.
- Introduceți ferm fișele cablului; Conexiunile slăbite pot reduce performanța semnalelor de imagine sau pot cauza o defecțiune. Când deconectați un cablu, asigurați-vă că prindeți de ștecher, nu de cablul în sine.
- Pentru mai multe informații, consultați și manualul de instrucțiuni al dispozitivului care urmează să fie conectat.



Când monitorizați și controlați proiectorul prin rețea, accesați pagina de configurare a proiectorului (consultați „Utilizarea funcțiilor de rețea” din Ghidul de asistență) prin intermediul unui browser web și activați protocolul de control dorit.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Instalare și conexiuni” din Ghidul de ajutor.

Proiectarea imaginii

- 1 Porniți atât unitatea, cât și dispozitivul conectat la unitate.
- 2 Apăsați INPUT pentru a afișa paleta de introducere pe ecran.
- 3 Selectați dispozitivul de pe care doriți să afișați imaginile.
Apăsați în mod repetat INPUT sau apăsați -/- (enter)  pentru a selecta dispozitivul de pe care doriți să proiectați.

Oprirea alimentării

- 1 Apăsați butonul -/- (Alimentare). Apare mesajul „OPRIRE?”.
- 2 Apăsați din nou butonul -/- (Pornire/Oprire) înainte ca mesajul să dispară.
Indicatorul POWER clipește în verde, iar ventilatorul continuă să funcționeze pentru a reduce căldura internă.

Ventilatorul se oprește și indicatorul POWER se schimbă din verde intermitent în roșu permanent.

Alimentarea este complet oprită și puteți deconecta cablul de alimentare CA.

Nota

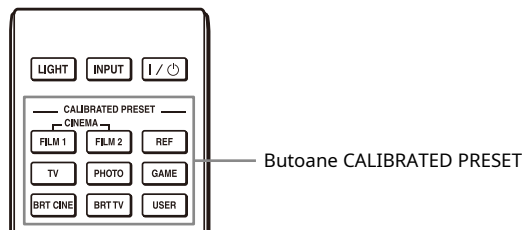
Nu deconectați niciodată cablul de alimentare CA în timp ce indicatorul clipește.


Sfat

Puteți opri unitatea ținând apăsat butonul -/- (Pornire) timp de aproximativ 1 secundă, în loc să efectuați pașii de mai sus.

Selectarea modului de vizualizare a imaginii

Apăsați unul dintre butoanele PRESETARE CALIBRATĂ.

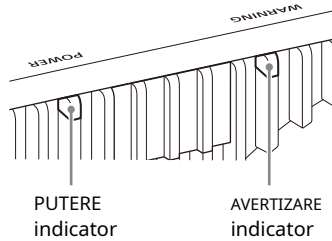


Set	Descriere
CINEMA FILM 1 (CIFilm nema 1)	Calitate a imaginii potrivită pentru reproducerea imaginilor largi, dinamice și clare, tipice filmului pozitiv master.
CINEMA FILM 2 (Cinema Film 2)	Calitate a imaginii potrivită pentru reproducerea tonurilor și culorilor bogate tipice unei săli de cinema, bazată pe „Cinema Film 1”.
REF (Referință)	Calitate a imaginii potrivită pentru reproducerea fidelă a calității imaginii originale sau pentru a vă bucura de calitatea imaginii fără nicio ajustare.
televisor(TELEVIZOR)	Calitate a imaginii potrivită pentru vizionarea de programe TV, sport, concerte și alte imagini video.
PHOTO (Fotografie)	Calitate a imaginii potrivită pentru vizualizarea fotografiilor realizate cu un aparat foto digital și alte dispozitive.
GAME (Joc)	Calitate a imaginii potrivită pentru jocuri, cu culori bine modulate și răspuns rapid.
BRT CINE (Cinema de noapte)	Calitate a imaginii potrivită pentru vizionarea de filme într-o cameră luminoasă.
BRT TV (Televizor luminos)	Calitate a imaginii potrivită pentru vizionarea de programe TV, evenimente sportive, concerte și alte imagini video într-o cameră luminoasă.
UTILIZATOR (Utilizator)	Puteți seta și ajusta calitatea imaginii după preferințele dvs., apoi puteți salva setarea. Setarea implicită este aceeași cu „Referință”.
IMAX Îmbunătățit	Calitate a imaginii potrivită pentru vizionarea de conținut IMAX Enhanced. Apăsați butonul MENU și selectați din „Preset. Calibrare” din meniul  Imagine.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Proiecție” din Ghidul de ajutor.

Despre indicatori

Indicatorul POWER sau WARNING se aprinde sau clipește dacă există vreo problemă cu proiectorul. Dacă există vreo problemă sau apare un mesaj de eroare pe ecran, consultați secțiunea „Tratarea erorilor” din Ghidul de ajutor.



Indicatori intermitenți/luminoși	Numărul de blițuri	Cauză și remediu
	De trei ori	<p>Unitatea nu luminează corect din cauza unei anomalii a sursei de lumină și a alimentării sursei de lumină. Opriți, apoi reporniți alimentarea după un timp.</p> <p>Dacă simptomul persistă, consultați personal calificat Sony.</p>
	De două ori	<p>Temperatura internă este neobișnuit de ridicată. Verificați dacă orificiile de ventilație nu sunt blocate și dacă unitatea nu este utilizată la altitudini mari.</p>
	De trei ori	<p>Ventilatorul este defect. Consultați personalul calificat Sony.</p>

Note

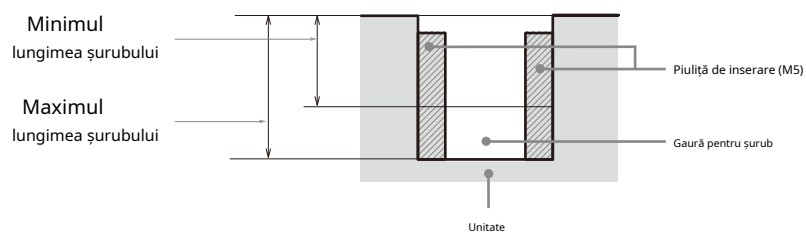
Dacă simptomul persistă chiar și după efectuarea metodelor de mai sus, consultați personalul calificat Sony.
 Dacă indicatorul începe să clipească într-un mod diferit de cel de mai sus, opriți și apoi porniți alimentarea cu butonul -/- (Alimentare) de pe telecomandă sau de pe panoul de control al unității.
 Dacă simptomul apare din nou, consultați personalul calificat Sony.

Dacă există vreo problemă sau apare un mesaj de eroare pe ecran, consultați secțiunea „Tratarea erorilor” din Ghidul de ajutor.

Nota

Găuri pentru suportul de tavan

Folosiți șuruburi cu o lungime de 6,4 mm (1/4inci, minim) până la 8,0 mm (5/16inci, maxim) pentru suportul de tavan. Cuplu de strângere recomandat (tensiune la rotirea unui șurub în direcția de rotație): $1,4 \pm 0,2$ Nm



În legătură cu acest manual

Manualul de configurare descrie instalarea și procedurile de bază de proiecție a imaginilor. Avant d'utiliser l'appareil, please lire attentivement ce manual and the conserver for future reference. Raportați-vă la secțiunea « À propos des indicateurs », le cas échéant. Pour plus d'informations sur l'utilisation, reportez-vous au Guide d'aide (Mode d'emploi on line).

Etapa 1

Pregătire Pagina 25

Etapa 2

Instalarea aparatuluiPagina 26

Etapa 3

Raccordement de l'appareil.....Pagina 28

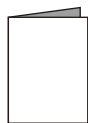
Etapa 4

Proiecție.....Pagina 29

À propos des indicateurs.....Pagina 31

Dimensiuni..... Pagina 32

Manuale furnizate



Manual de configurare (document ce)

Descrieți instalarea și procedurile de bază de proiecție a imaginilor.



Guide d'aide (Mode de angajare pe linie)

Descrieți caracteristicile aparatului și detaliile de utilizare. Puteți afișa Ghidul ajutorului pe un smartphone sau pe un computer.

<https://rd1.sony.net/help/vpl/xw8100/fr/>



AVERTIZARE

Afin de reduce les risques d'incendie sau d'électrocution, nu pas expozer cet appareil à la pluie sau à l'humidité.

Afin d'écarter tout risc d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personal qualifié.

AVERTIZARE

Lors de l'installation de l'appareil, incorporer a device de coupure in the câblage fix or brancher the fiche d'alimentation in one prize murale easily accessible proche de l'appareil. În caz de probleme lors de funcționarea aparatului, înclencher le dispositif de coupure d'alimentation sau debrancher la fiche de alimentație.

ATENȚIE

Par mesure de sécurité, nu racordez pas le connecteur pour le câblage de périphériques pouvant avoir une tension excessive au port suivant:

-LAN

AVERTIZARE

- 1.Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 2 fils)/fiche femelle/fiche mâle conformes à la réglementation de sécurité locale/régionale applicable.
- 2.Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 2 fils)/fiche femelle/fiche mâle avec des caractéristiques nominales (tension, ampérage) appropriées.

Pour toute question sur l'utilisation du cordon d'alimentation/fiche femelle/fiche mâle ci-dessus, consultez un technicien du service après-vente qualifié.

IMPORTANT

La plaque signalétique se situează în urma aparatului.
-Côté

ATENȚIE

- Il ya danger d'explosion s'il ya remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement cu une baterie de același tip sau cu un tip echivalent recomandat de constructor.
- Lors de la mise au rebut de la batterie sau du produit, trebuie să respecte legea regiunii sau du pays concerné. Ne mettez pas la batterie

sau le produit au rebut într-un feu sau un four chaud, sau n'écrasez pas mécaniquement la batterie și ne la coupez pas. Elle riscă să explodeze sau să provoace o incendie. Ne soumettez pas la batterie à une pression d'air extrêmement basse, care ar putea antrena o explozie sau o fuite de lichid sau de gaz inflammable.

- Ne placez pas la batterie într-un loc à temperatură ridicată, cum ar fi lumina directă a soarelui sau în apropierea unui feu. Elle riscă de a lua feu, d'exploser sau de a provoca o incendie. Ne ploncez pas et ne mouillez pas la batterie dans de l'eau douce sau de l'eau de mer. Cela risc de provocar une electrocution.

ATENȚIE

La dimensiunea și numele de pile următorii sunt necesare pentru telecomandă.

-Mărime: AA (R6/LR6)

-Nume de pile(s) : deux pièces

Pentru a evita orice risc de explozie, utilizați numai tipul de pile următor.

-Piles au manganèse et alcalines



Simbolul avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions concernant le fonctionnement et la maintenance (entretien) in the documentation qui accompagne the device.

Pentru clienții din Canada

CUTIE ICES-3 (B)/NMB-3(B)



IEC 60825-1:2014

PRODUS LASER DE CLASA 1

-Ce produs respectă norma EN 60825-1:2014+A11:2021.

-Ce produs respectă norma EN 50689:2021.

-Ce produs este conceput pentru proiectarea imaginilor pe un mur sau un ecran.



Comme pour n'importe quelle source de lumière vive, nu considerez pas fixment le faisceau, RG2 IEC 62471-5:2015.

AVERTIZARE

Ne regardez pas dans l'objectif pendant son utilisation.

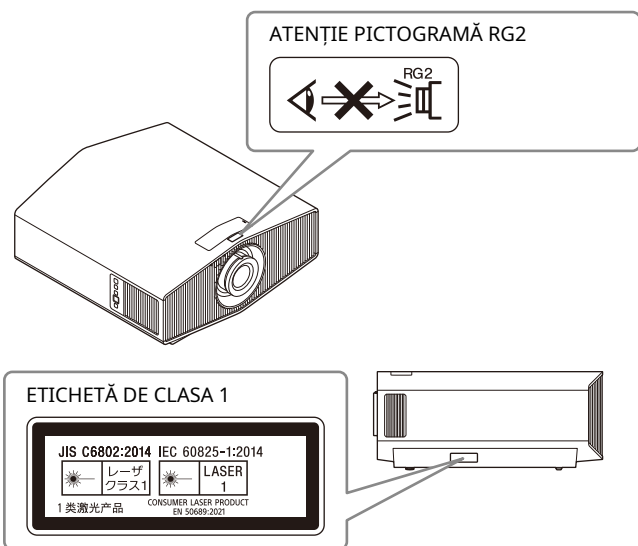
ATENȚIE

L'emploi de commandes ou ajustements sau l'exécution de procédures other than those spécifiées ici may provocar a exposition dangereuse au rayonnement.

ATENȚIE

L'emploi d'instruments optiques cu acest produs crește riscurile pentru ochii.

Informații despre amplasarea etichetelor

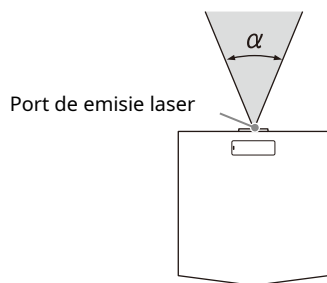


Specificații sursei luminoase

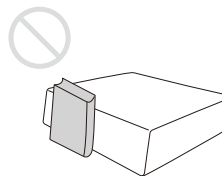
Diode laser 4,8 W × 14 Longueur d'onde : 449 - 461 nm

Angle de divergence du faisceau par rapport à l'objectif de cet appareil

Zoom maxim : $\alpha = 39,9^\circ$
Zoom minim : $\alpha = 25,5^\circ$



Ne placez aucun objet înaintea obiectivului pentru a evita blocarea luminii în timpul proiecției. La căldură provenită de la lumină risc deteriorând obiectul.



Pentru clienții din Canada

GARANȚIE LIMITATĂ SONY -Întâlnire la www.sony.com/psa/warranty pentru a obține informații importante și ansamblul termenilor și condițiilor garanției limitate de Sony aplicabile produsului.

Precauții

În legătură cu securitatea

- Asigurați-vă că tensiunea de service a aparatului dumneavoastră este identică la tensiunea sursei de alimentare locale.
- Si du liquide sau un objet quelconque venait à pénétrer dans le boîtier, débranchez l'appareil and faites-le verify par un technicien qualifié avant la remise en service.
- Débranchez l'appareil de la prise murale en cas d'inutilisation pendant plusieurs jours.
- Pour débrancher le cordon, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- La prise murale trebuie să se găsească în apropierea aparatului și să fie ușor de accesat.
- L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il a été mis hors tension.
- Ne regardez pas dans l'objectif pendant son utilisation.
- Nu plasați principalul sau obiectele la apropierea orificiilor de ventilație. L'air expulsé est brûlant.

A propune la prevenirea acumulării căldurii interne

Après avoir mis l'appareil hors tension au moyen du bouton -/- (Alimentation), nu le débranchez pas de la prise murale tant que le ventilateur de refroidissement tourne.

Atenție

Cet appareil est doté d'orifices de ventilation (prise/sortie d'air). N'obstruez pas ces orifices și nu placez rien à proximité, car cela riscă să provoace surchauffe interne pouvant entraîner une altération de l'image ou un endommagement de l'appareil.

În legătură cu reambalarea

Conservez le carton d'emballage et le matériel d'emballage d'origine ; ils you will will très utiles si you must un jour expédier l'appareil. Pour assurer une protection maximale, placez l'objectif au center and remballez the device tel qu'il avait été emballé en usine.

A propos controlul pieselor sursei de iluminare

Étant donné que l'appareil use un laser, une attention particulière et un environnement sûr sont nécessaires lors du réglage ou du contrôle des pièces de la source d'éclairage. Veuillez à vous adresser à un technicien Sony agréé (service payant).

Observație privind neutilizarea aparatului pendant de longues périodes

Si l'appareil n'est pas used pendant une longue période, cela poate occasionner un dysfonctionnement ou une baisse des performances. Pour éviter cela, punez periodic l'appareil sous tension et faites-le fonctionner.

În legătură cu proiectorul LCD

Proiectorul LCD este fabricat printr-o tehnologie de înaltă precizie. Il se poate totuși să constatiez că de mici puncte negre și/ou lumineux (roșuri, albastre sau verzi) apariția continuă pe proiectorul LCD. Ceci este un rezultat normal al procesului de fabricație și nu este semnul unei disfuncții.

Dacă utilizați mai mulți proiectoare LCD pentru proiectarea unui ecran, reproducerea culorilor poate varia în funcție de proiectoare, și chiar modelul. Ceci est dû au fait că echilibrul culorilor poate fi réglé différemment sur les projecteurs.

Observație privind condensarea

Si la pièce dans laquelle le projecteur este instalată subit de brusques changements de températures sau dacă déplacez le projecteur d'un endroit froid într-un loc chaud, de la condensation poate fi fost anterior à l'intérieur du projecteur. Étant donné que la condensation poate provoca un dysfonctionnement, reglați temperatura climatizatorului cu precauție. Si de la condensation se forme, laissez le projecteur allumé pendant deux heures avant de l'utiliser.

Observații privind securitatea

-Sony nu poate fi tenue responsabil de tout dommage, de quelque nature que ce soit, rezultatul unei incapacități de a pune în locul măsurilor de securitate adaptate pentru dispozitivele de transmisie, de date inevitabile datorate specificațiilor de

transmisie sau de orice alt problemă de securitate.

- Conform mediului de exploatare, este posibil ca nivelurile neautorizate pe rețea să poată accesa aparatul. Avant de connecter l'appareil au réseau, vérifiez că rețeaua este bine protejată.
- Pentru motivele de securitate, atunci când utilizați acest aparat conectat la rețea, este recomandat să accesați fereastra de comandă prin intermediul unui navigator Web și să modificați limitarea accesului la valorile uzuinei preréglée.

Il est recommandé de définir a unui mot de trecere cu o serie de caractere suficient de lungă, dificilă să deviner par les autres, et de le stocker en toute sécurité.

- Nu consultați niciun alt site Web în navigator Web pendant sau după configurare. Este dat că starea de conexiune este conservă în navigatorul Web, închideți ultimul când configurația este terminată pentru a împiedica toate nivelurile să nu utilizeze aparatul sau executorul.

programe rău intenționate.

- Când vă conectați la un produs la o rețea, conectați-le printr-un sistem furnizat o funcție de protecție, cum ar fi un routeur sau un pare-feu. Dacă vă conectați fără această protecție, probleme de securitate pot surveni.

Ne placez pas ce produs près d'appareils médicaux

Ce produs (y include les accessoires) include un ou des aimants qui pot perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie sau d'autres appareils médicaux. Nu placez pas ce produs aproape de persoane folosind ce tip de aparat medical. Consultați-vă medicul înainte de a utiliza acest produs și trebuie să utilizați ce tip de aparat medical.

SONY NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL À D'AUTRES FINS QU'UN USAGE DOMESTIQUE ORDINAIRE PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE OU APRÈS DE CEL-CIIRATION.

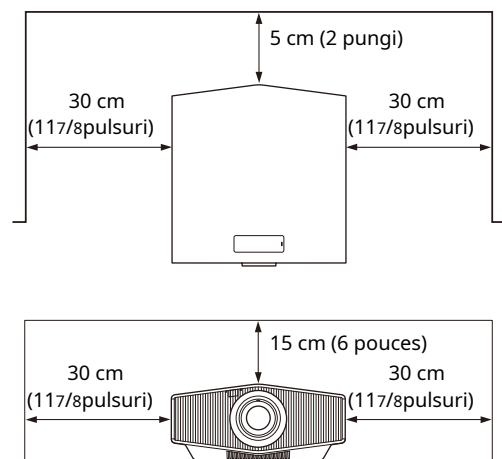
Observații referitoare la instalarea și utilizarea

Instalare deconsiliată

Nu plasați aparatul în pozițiile următoare, ceea ce riscă să provoace o disfuncționare sau daune.

Murs aproape

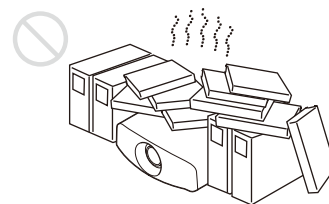
Afin de menține performanțele și fiabilitatea aparatului, lăsați un degajare între mure și aparatul tel qu'illustré.



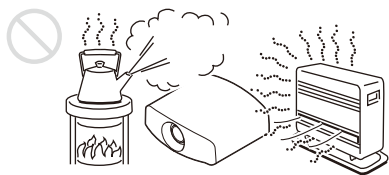
Remarquez que le mur situé du côté des orifices de ventilation peut devenir brûlant. Fluxul de aer al climatizării sau orificiile de ventilație ale acestui aparat, sau altele, pot oscila ecranul. Veillez à ne pas installer cet appareil într-un loc unde se face înainte de riscul de a fi supuse fluxului de aer des climatiseurs sau des orifices de ventilație ale acestor alte aparate.

Locuri rău aerate

Laissez un dégagement de plus de 30 cm (11 7/8 pulii) în jurul aparatului.

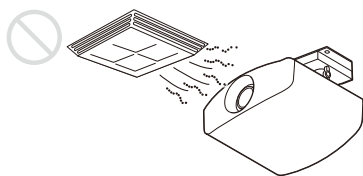


Locuri calde și umede



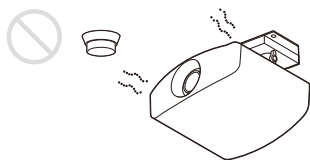
Endroits direct exposés au souffle froid ou chaud d'un climatiseur

Instalarea aparatului în astfel de locuri ar putea provoca o disfuncție sub efectul condensării umidității sau al creșterii temperaturii.

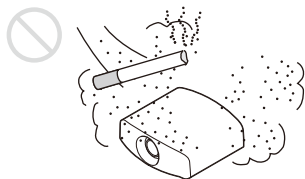


Proximitatea unui detector de căldură sau de fum

Ar putea rezulta un dysfonctionnement du capteur.



Endroits très poussiéreux ou parfumés



Condiții nepotrivate

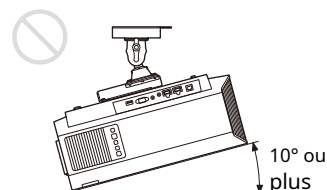
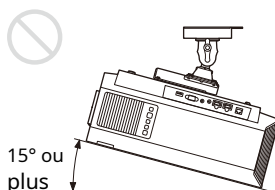
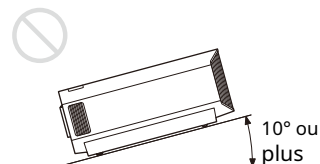
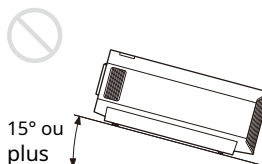
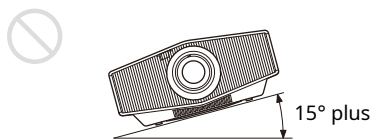
Evitez ce qui suit pendant l'utilisation de l'appareil.

Inclinaison vers l'avant/arrière et vers la gauche/droite

Evitez d'utiliser l'appareil s'il se incline comme dans les illustrations următoare.

N'installez pas l'appareil sur une surface non plane ou au plafond. L'installation de l'appareil in un tel emplacement poate genera culori non uniformes.

Dacă aparatul este înclinat spre partea înaltă sau în jos, imaginea pe ecranul pe ecran trapezoidal. Instalați aparatul de sortare pentru ca obiectivul să fie paralel cu ecranul.



Lors de l'installation de l'appareil à haute altitude

Si l'appareil is used à une altitude de 1 000 m (environ 3 280 pieds) sau plus, reglez de façon adéquate l'option « Mode haute altit. » în meniul Reglage . Dacă nu este efectuat atunci când utilizați aparatul la înaltă altitudine, efectele negative pot apărea, cum ar fi o bază de fiabilitate a anumitor componente.

Consignes de sécurité concernant l'installation de l'appareil au plafond

- Ne montez jamais le projecteur au plafond et ne le déplacez jamais par vos propres moyens. Veuillez à vous adresser à un technicien Sony agréé (service payant).
- Pour installer l'appareil au plafond, veuillez à utiliser un fil de sécurité, etc., pour empêcher la chute de l'appareil. Confiez l'installation à un prestataire sau à un instalator expérimenté.

Pentru vânzători

Veillez à fixer fermement le couvercle du boîtier lors de l'installation au plafond.

Aviz de licență

Raportați-vă la secțiunea „Avizul asupra software-ului” a Ghidului de ajutor și citiți conținutul licenței.

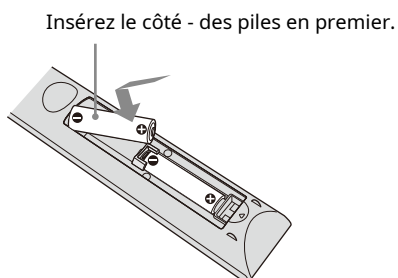
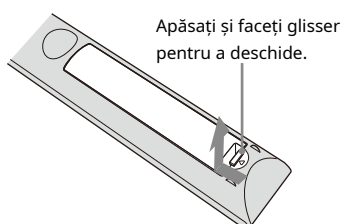
Verificarea accesoriilor furnizate

Verificați și cartonașul de închidere a tuturor elementelor următoare:

- Telecomandă RM-PJ28 (1)
- Stive de format AA (2)
- Capușă obiectivă (1)
Au moment de l'achat, un capuchon d'objectif recouvre l'objectif du projecteur.
- Cordon d'alimentation secteur (1)
- Manual de configuration (ce manuel) (1)

Retrait du capuchon d'objectif

Retirez le capuchon d'objectif avant d'utiliser le projecteur.

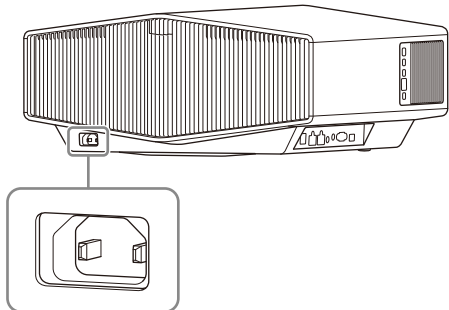
Insertie de pile în telecomandă**Precautions lors de la manipulation de la télécommande**

- Manipulez la telecomandă cu precauție. Ne la laissez pas tomber, ne marchez pas dessus et ne renversez aucun liquide dessus.
- Nu plasați telecomandă în apropierea unei surse de căldură, într-un loc expus la rayons direcționează soarele sau într-o piesă umedă.

Etapa 2 Instalarea de la aparei

- 1 Poziționați aparatul de formă à ce obiectivul este paralel cu ecranul.
- 2 Après avoir branché le cordon d'alimentation secteur à l'appareil, branchez le cordon d'alimentation secteur à une prise murale.

Spatele aparatului



Înainte de aparat



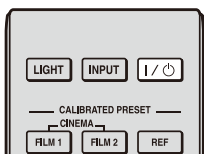
Se aprinde în roșu.

Remarcație

Une fois le cordon d'alimentation secteur connecté à l'appareil, l'indicateur POWER peut clignoter en orange.

Nu puteți să fie comandat de dispozitivul pendant que l'indicateur clignote, dar nu este un dysfonctionnement. Attendez que l'indicateur cesse de clignoter et devienne rouge fixe.

- 3 Apăsați butonul +/- (Alimentare) pentru a pune aparatul sub tensiune.

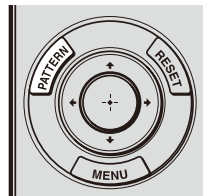


Avant d'și aparatul



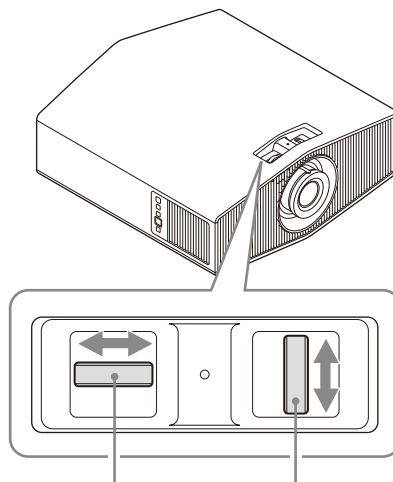
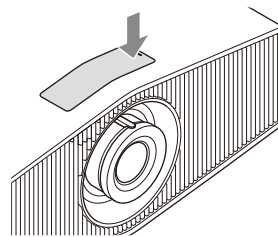
L'indicateur POWER clignote en verticală, puis s'allume en vert.

- 4 Apuzâmbește pe gheață pe LENS du panneau de e comunicare și pe l bouton PATTERN de la telecomandă pentru afficher un signal de test în vedere și de procedură aux réglages.



- Ouvrez le couvercle sur le dessus de l'appareil, apoi d'plasați-le pe ux molettes de déplacement de obiect ctiv pentru reglarea poziției de l'im vârșă.

Apăsați p. munca noastră



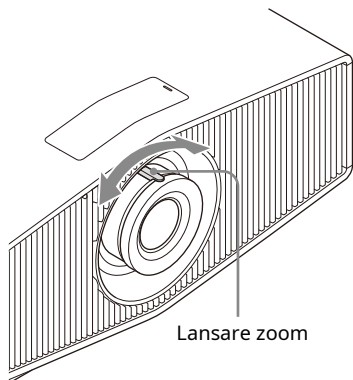
Se toarnă poziția orizontală

Pour régler la poziție verticală

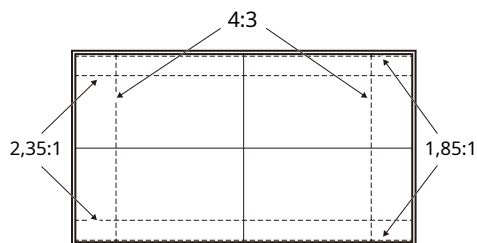
Observații

- După ce ați reglat la poziția imaginii, remettez le couvercle în poziția de origine.
- Lors de l'installation de l'appareil au plafond et de l'ouverture du couvercle de la molette de déplacement, le couvercle peut tomber. Prudence lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle et de l'utilisation de la molette.

- Réglez la taille de l'image à l'aide du levier de zoom.

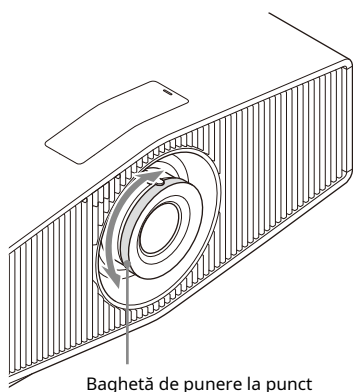


Fenêtre de réglage de l'objectif (mire d'essai)



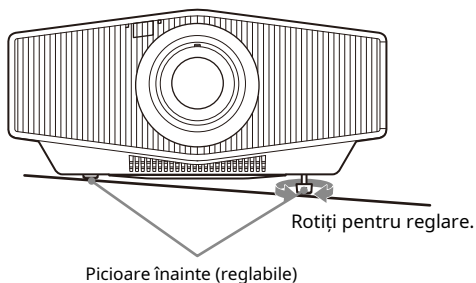
Les lignes pointillées indiquent l'angle de vision de chaque rapport de format.

- Réglez la mise au point à l'aide de la bague de mise au point.



Pentru a regla înclinarea prin raportul la suprafața de instalare

Dacă instalați aparatul pe o suprafață inegală, utilizați picioarele înainte (reglabile) pentru a menține orizontală.



Observații

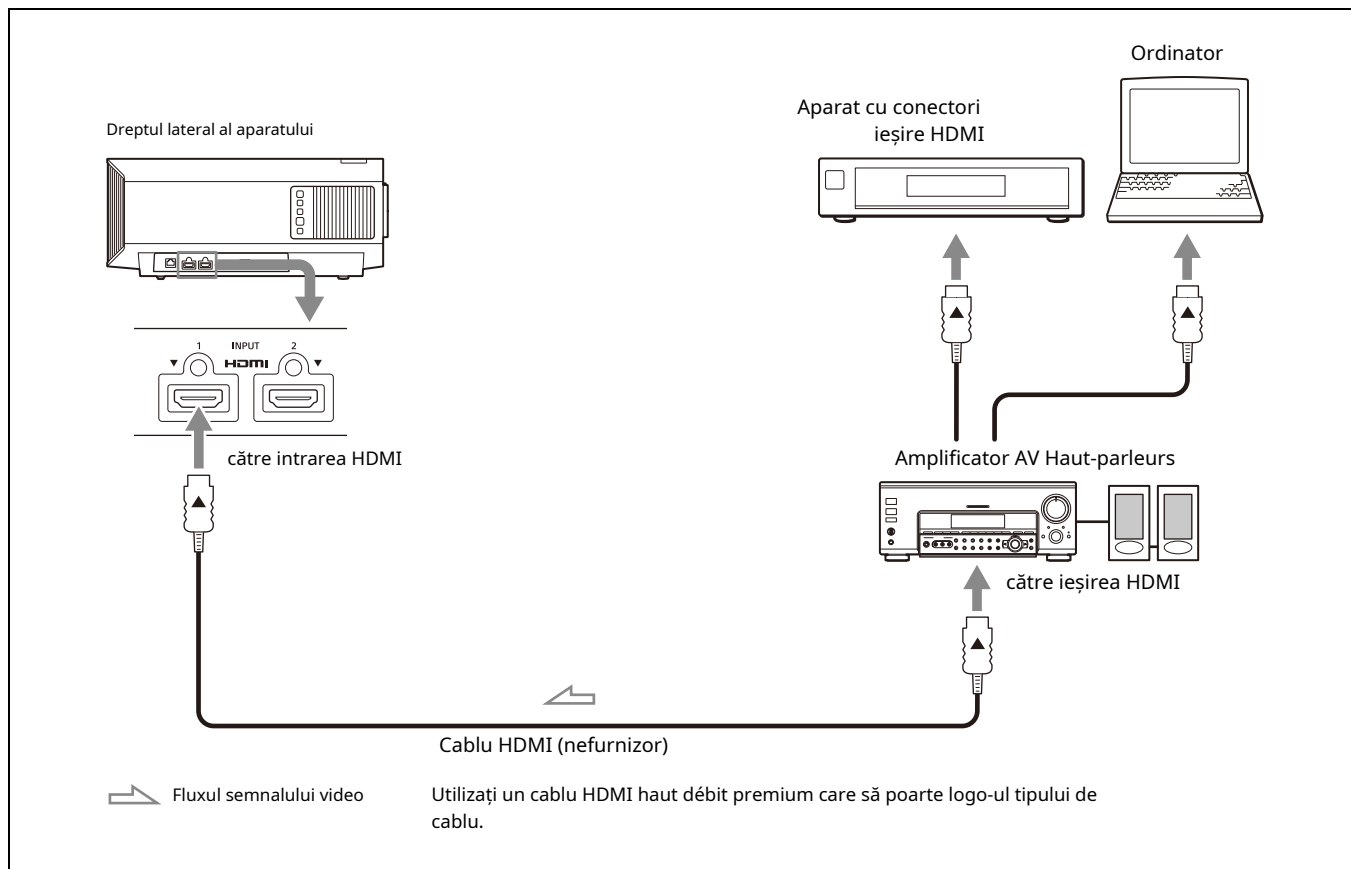
- Notă că aparatul este înclinat către haut sau bas, imaginea proiectată va fi deformată într-o formă trapezoidală.
- Veuillez à ne pas vous pincer les doigts lors de la rotation des pieds avant (réglabiles).

Pentru mai multe informații, raportați-vă la secțiunea „Instalare și racordări” a Ghidului de ajutor.

Etapa 3 Conectarea dispozitivului

Lors de l'exécution des raccordements, you must procéder comme suit:

- Mettez tous les appareils hors tension avant tout raccordement.
- Utilizați cablurile adecvate pentru fiecare conectare.
- Insérez les fiches de câble à fond ; de mauvais contacts pot reduce performances des signaux d'image or entraîner des dysfonctionnements. Débranchez un câble en le tenant par sa fiche ; ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Pentru mai multe informații, consultați și modul de utilizare al dispozitivului de conectare.



Pentru supraveghere și comandă proiectorul prin intermediul rețelei, accesați pagina Configurarea proiectorului (raportați-vă în secțiunea „Utilizarea funcționalităților rețelei” a ghidului de ajutor) prin intermediul unui navigator Web și activează protocolul de control dorit.

Pentru mai multe informații, raportați-vă la secțiunea „Instalare și racordări” a Ghidului de ajutor.

Etapa 4 Proiecție

Proiecția imaginii

- 1 Mettez sous tension cet appareil et le périphérique qui y est raccordé.
- 2 Apăsați INPUT pentru a afișa paleta de intrare pe ecran.
- 3 Selectați dispozitivul de la două ori, doriți să afișați imaginile.
Apăsați de mai multe ori pe INPUT sau pe +/- (entrée) pour sélectionner le périphérique à utiliser pour la projection.

Punere în afara tensiunii

- 1 Apăsați butonul +/- (Alimentare). Mesajul « METTRE HORS TENSION? » apare pe ecran.
- 2 Apăsați o nouă dată pe butonul +/- (Alimentation) avant que le message disparaisse.
L'indicateur POWER clignote în vert et le ventilateur continue à tourner pour abaisser la température interne.

Le ventilateur s'arrête et l'indicateur POWER cesse de clignoter en vert pour s'allumer en rouge.

Voi putea couper complet l'alimentation, puis débrancher le cordon d'alimentation secteur.

Observație

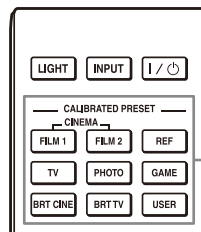
Ne jamais débrancher le cordon d'alimentation secteur când l'indicateur clignote.

Consiliul

You can mettre l'appareil hors tension en maintenant le bouton +/- (Alimentation) enfoncé pendant 1 second environ, plutôt qu'en next les étapes ci-dessus.


Selectia modului de afișare a imaginii

Apăsați pe butoanele PRESETARE CALIBRATE.



Butoane CALIBRATED PRESET

Pămetri	Ddescriere
CINEMA FILM 1 (CİFilmul néma 1)	Calitatea imaginii adaptată la reproducerea imaginilor înalte dinamice și nete, tipice ale unui chef-d'œuvre du cinéma.
CINEMA FILM 2 (CİFilmul néma 2)	Calitate adecvată a imaginii pentru reproducerea tonelor bogate și a culorilor dignes du cinéma, în funcție de opțiunea „Cinema Film 1”.
REF (Referință)	Calitatea imaginii adecvate pentru reproducerea fidelă a calității imaginii de origine sau pentru a beneficia de o calitate a imaginii fără niciun fel reglaj.
televisor(TELEVIZOR)	Calitatea imaginii adecvate pentru a vedea programele TV, sportul, concertele și alte imagini video.
pHOTO (Fotografie)	Calitatea imaginii adecvate pentru a vedea corecturile imaginilor provenite dintr-un aparat foto numeric și alte dispozitive.
GAME (Joc)	Calitatea imaginii adaptate la jocuri, cu culorile bine modulate și o răspuns rapid.
BRT CINE (Cinema Lumină)	Calitatea imaginii adecvate pentru a vedea filmele într-o piesă luminoasă.
BRT TV (lumină TV)	Calitatea imaginii adecvate pentru a vedea programele TV, sportul, concertele și alte imagini video într-o piesă luminoasă.
UTILIZATOR (Utilizator)	Puteți regla și ajusta calitatea imaginii în funcție de gusturile voastre, apoi înregistrați parametrul. Le réglage en usine par défaut este identic à « Référence ».

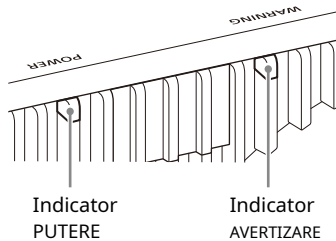
Parametri	Descriere
IMAX Îmbunătățit	Calitatea imaginii adecvată pentru a vedea conținutul IMAX Enhanced. pe butonul MENU și apăsați printre « Prerégl. etalon. » în meniul Image . 

Pentru mai multe informații, raportați-vă la secțiunea „Proiectare” a Ghidului de ajutor.

În legătură cu indicatorii

Indicatorul POWER sau WARNING s'allume sau clignote en cas de problème sur le projecteur.

În caz de problemă sau dacă un mesaj de eroare apare pe ecran, raportați-vă la secțiunea « Gestionarea erorilor » a Ghidului de ajutor.



Clignotement/Éclairage des indicateurs	Numele clinnotemente	Cauză și remediu
<p>(Se aprinde în roșu) (Clignote en roșu)</p>	De trei ori	L'appareil ne s'allume pas correct en raison d'une anomalie de la source lumineuse et de l'alimentation de la source lumineuse. Mettez hors tension l'appareil, puis remettez-le sous tension. Si ce symptôme persiste, consultez le service après-vente Sony.
<p>(Clignote en roșu) (Clignote en roșu)</p> <p>Zei x indicatoare clignotante</p>	De două ori	Temperatura interioară a proiectorului este anormală ridicată. Assurez-vous que rien ne colmate les orifices de ventilation et que l'appareil n'est pas utilisé à haute altitude.
	De trei ori	Le ventilateur est endommagé. Consultez le service après-vente Sony.

Remarque

Si le symptôme persiste même après avoir suivi les méthodes décrites ci-dessus, consultez le service après-vente Sony. Si l'indicateur se met à clignoter d'une manière qui n'est pas décrite ci-dessus, éteignez et rallumez l'appareil en appuyant sur le bouton -/- (Alimentation) de la télécommande ou du panneau de commande de l'appareil.

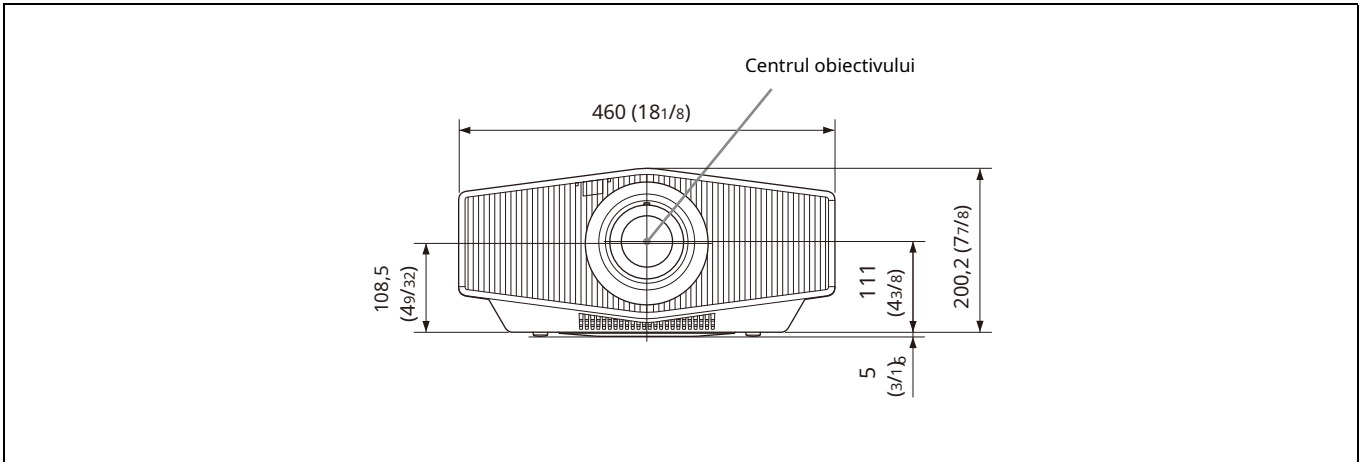
Si le symptôme s'affiche toujours, consultez le service après-vente Sony.

În caz de problemă sau dacă un mesaj de eroare apare pe ecran, raportați-vă la secțiunea « Gestionarea erorilor » a Ghidului de ajutor.

Dimensiuni

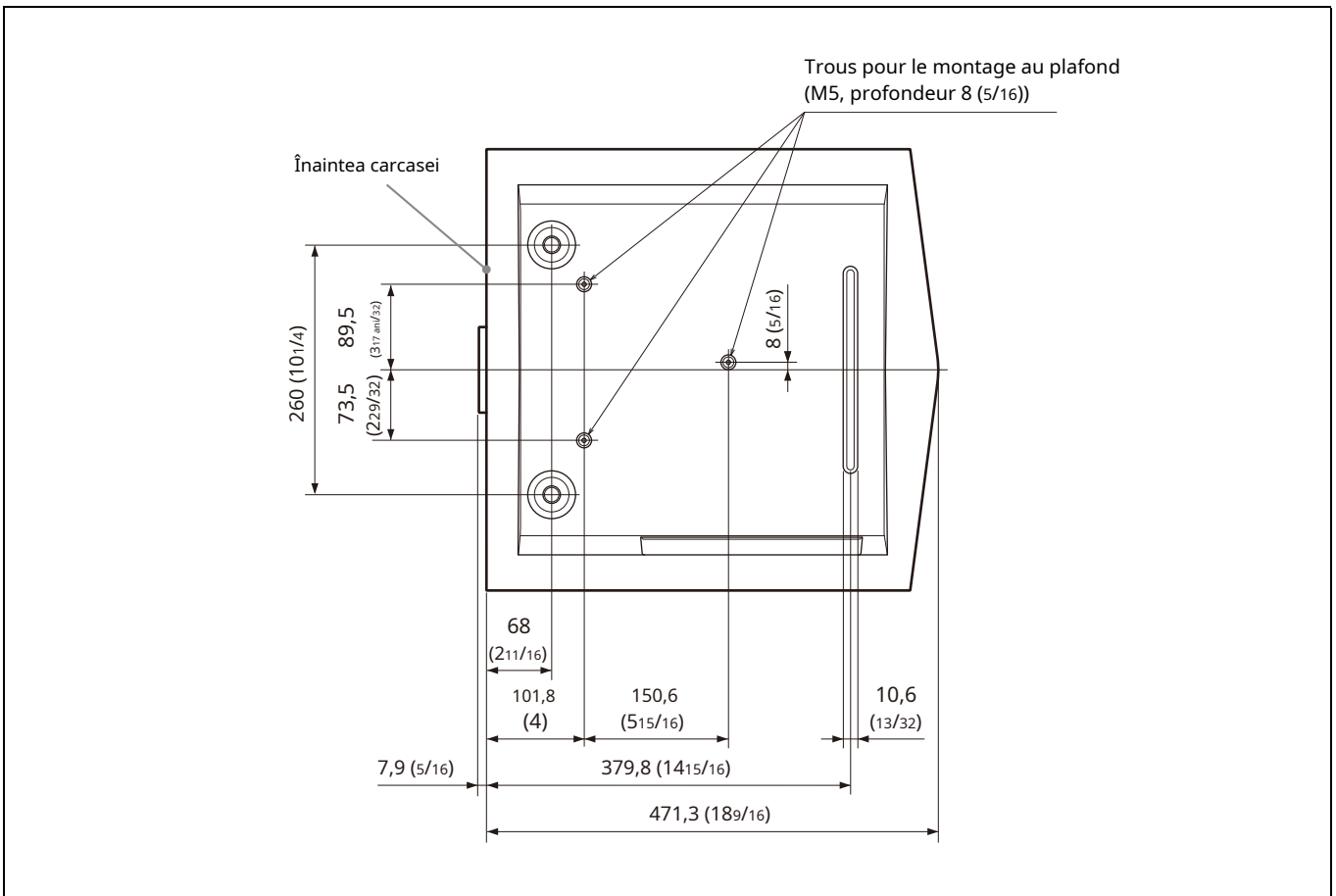
Avant

Unitate: mm (pouces)



Dessous

Unitate: mm (pouces)



Observație

Trous pour le montage au plafond

Utilizați vis d'une longueur de 6,4 mm (1/4(minim 8,0 mm) la 8,0 mm (5/16pouces maximum) pour le montage au plafond.

Couple de serrage recommandé (tension au moment de faire tourner les vis in le sens de rotation) : $1,4 \pm 0,2$ Nm

